



Accréditation  
N°5-0014  
Portée  
disponible sur  
www.cofrac.fr



# LICENCE



LCIE N° 598285A

Délivrée à:  
*Delivered to:* **SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS**  
35, rue Joseph Monier - 92500 RUEIL-MALMAISON - FRANCE

Site de fabrication :  
*Factory :* **SCHNEIDER ELECTRIC ESPANA SA (1146AP)**  
Ctra de Pamplona a Logrono, s/n - 31100 PUENTE LA REINA,  
NAVARRA - ESPAGNE

Produit:  
*Product:* Interrupteurs pour installations électriques fixes  
*Switches for fixed-electrical installations*

Marque commerciale (s'il y a lieu):  
*Trade mark (if any):* **Schneider Electric**

Modèle, type, référence:  
*Model, type, reference:* Gamme/series ODACE  
Références/references : voir annexe/see annex

Caractéristiques nominales et principales:  
*Rating and principal characteristics:* 10AX , 250V~  
voir annexe/see annex

Informations complémentaires:  
*Additional informations:* voir annexe/see annex

Le produit est conforme à:  
*The product is in conformity with:* EN 60669-1:1999+A1:2002+A2:2008

Documents pris en compte:  
*Relevant documents:* Rapport d'essai/test report n°99750-598295

Annule et remplace (s'il y a lieu):  
*Cancels and replaces (if necessary):* /

En vertu de la présente décision notifiée par le LCIE France organisme mandaté, AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la Marque NF à la société qui en est titulaire pour les produits visés ci-dessus, dans les conditions définies par les règles générales de la Marque NF et par les règles de certification NF, pour autant que les contrôles réguliers de la fabrication et les vérifications par tierce partie soient satisfaisants.

On the strength of the present decision notified by LCIE France mandated certification body, AFNOR Certification grants the right to use the NF Mark to the licence holder for the above mentioned products, within the frame of the general rules of the NF Mark and of the NF certification rules, as far as the regular checking and third party verifications of the production are satisfactory.

Fontenay-aux-Roses, 2010-08-18

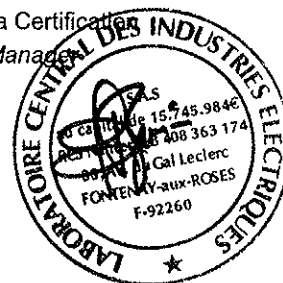
**Michel BRENON**

Directeur de la Certification  
Certification Manager

Date limite de validité :

*Limit expired date :*

La validité de la présente licence cesse dès l'annulation de l'une des normes sur laquelle elle est fondée.  
*The present licence is valid until the cancellation of one of the standards on which it is based.*



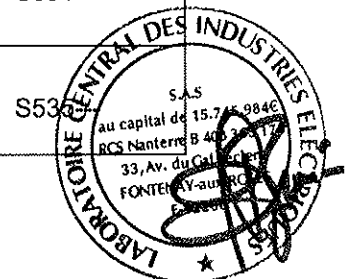
**CARACTERISTIQUES NOMINALES ET PRINCIPALES**  
**RATING AND PRINCIPAL CHARACTERISTICS**
**Interrupteurs série ODACE / Switches ODACE series**
**Partie principale / Main part**

Références de type <i>Type references</i>	Références usine <i>Factory references</i>	Fonction <i>Pattern</i>	Actionnement <i>Actuating</i>	Lampe témoin <i>Pilot lights</i>	Capot scellé <i>Sealed core</i>
417033	S5xy201	1	R		
417035	S5xy206, S5xy246, S5xy256, S5xy266	1	RM		
417036	S5xy276, S5xy296	1	RM	X	
417034	S5xy203,	6	R		
417109	S5xy233	6	R		
417047	S5xy204	6	R		X
417107	S5xy263	6	R	X	X
417044	S5xy211	5	R		
417043	S5xy227	5	RM		
417038	S5xy205	7	R		
417040	S5xy216	1 + 1	RM		
417042	S5xy284	6 + 1	RM		
417039	S5xy213	6 + 6	R		
417048	S5xy214	6 + 6	R		X
417108	S5xy273	6 + 6	R	X	X
417049	S5xy285	6 + 6	RM		X

R= bascule / rocker – RM= bascule momentanée / rocker momentary

Code of / Code of S5xy---

Composition	Bascule blanche <i>White Rocker</i>	Bascule aluminium <i>Rocker aluminium</i>
partie principale avec bascule et plaque de fixation / <i>main part with rocker &amp; fixing frame</i>	S520---	S530---
partie principale avec bascule et plaque de fixation avec enjoliveur / <i>main part with rocker &amp; fixing frame with cover plate</i>	S521---	S531---
partie principale avec bascule et plaque de fixation avec griffes / <i>main part with rocker &amp; fixing frame with claws</i>	S525---	S535---



**CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL / CHARACTERISTICS OF APPLIANCE :**

Fonction <i>Pattern number:</i>	Voir ci-dessus/see above
Ouverture des contacts <i>Contact opening</i>	ouverture normale <i>normal gap</i>
Degré de protection <i>Protection degree</i>	IP20
Mode de commande <i>Method of actuating</i>	à bascule - à bascule à contact momentané <i>rocker -- rocker momentary contact</i>
Méthode de montage <i>Method of mounting</i>	encastré <i>flush-type</i>
Méthode d'installation <i>Method of installation</i>	conception A <i>design A</i>
Type des bornes <i>Type of terminals</i>	sans vis (rigide et flexibles) <i>screwless (rigid and flexible)</i>
Caractéristiques assignées <i>Ratings</i>	10AX 250V~

**Accessoires / Accessories**Enjoliveurs (X= couleur) / *Cover plates (X= colour)*

Références de type <i>Type references</i>	Caractéristiques des enjoliveurs <i>Characteristics of cover plate</i>	Matière <i>Material</i>
S520702X	"Basic" 1 poste / <i>gang</i>	ABS (novodur P2H-ATLNS 203)
S520704X	"Basic" 2 postes / <i>gang</i>	
S520706X	"Basic" 3 postes / <i>gang</i>	
S520708X	"Basic" 4 postes / <i>gang</i>	
S520714X	"Basic" V57 2 postes / <i>gang</i>	
S520716X	"Basic" V57 3 postes / <i>gang</i>	
S520712X	"Basic" 1 poste avec appui / <i>gang with support</i>	
S5207X2X	"Basic" 1 poste avec support / <i>gang with holder</i>	
S5207X2X	"Basic" 1 poste avec pince / <i>gang with clip</i>	
S520752X	"Basic" 1 poste avec capot / <i>gang with lid</i>	
*S5X0802X	"In two" 1 poste / <i>gang</i>	PC (lexan 143R) + oberflex laminate  *(1st X is marked as 2 when references are made only in PC)
*S5X0804X	"In two" 2 postes / <i>gang</i>	
*S5X0806X	"In two" 3 postes / <i>gang</i>	
*S5X0808X	"In two" 4 postes / <i>gang</i>	
*S5X0814X	"In two" V57 2 postes / <i>gang</i>	
*S5X0816X	"In two" V57 3 postes / <i>gang</i>	

**Bascule / Rocker**

Références de type <i>Type references</i>	Caractéristiques <i>Characteristics</i>	Matière <i>Material</i>
S1A2064802	Simple bascule avec voyant / <i>Single rocker with pilot light S520291</i>	ABS (novodur P2H-ATLNS 203)
S1A2064402	2 demi bascule avec voyant / <i>2 half rockers with pilot light S520291</i>	

**Voyant / Pilot light**

Références de type <i>Type references</i>	Caractéristiques <i>Characteristics</i>
S520290	Orange avec conducteurs / <i>Orange with wires 1,5mA 230V~</i>
S520291	Bleu avec conducteurs / <i>Blue with wires 0,15mA 230V~</i>
S520292	Bleu "plug and play" / <i>Blue "plug and play" 0,15mA 230V~</i>

